

**Nájomná zmluva č. 1012/VSD/2020  
o prenájme transformátora**

uzavretá v zmysle ustanovení § 663 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

**Čl. I  
Zmluvné strany**

**1.1 Prenajímateľ**

názov : **Východoslovenská distribučná, a.s.**  
sídlo : Mlynská 31, 042 91 Košice  
IČO : 36599361  
DIČ : 2022082997  
IČ DPH : SK2022082997  
bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky  
IBAN : SK83 8130 0000 0020 0848 0001  
BIC(SWIFT) : CITISKBA  
zastúpenie : Ing. Marián Mešter, PhD., vedúci úseku Prevádzka distribučnej sústavy  
Ing. Jozef Tóth, vedúci odboru Prevádzka VVN vedení a  
špecializované činnosti

*Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, Vložka číslo 1411/V  
(ďalej len „prenajímateľ“, alebo „poskytovateľ“)*

a

**1.2 Užívateľ**

názov : **Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**  
sídlo : Hlohovecká 2, 95 141 Lužianky  
IČO : 42 337 402  
DIČ : 2023975107  
IČ DPH : SK2023975107  
bankové spojenie : Štátna pokladnica  
IBAN : SK81 8180 0000 0070 0049 8226  
BIC(SWIFT) :  
zastúpenie : Ing. Zuzana Nouzovská, generálna riaditeľka  
právna forma: : štátna príspevková organizácia  
(ďalej len „užívateľ“)

**Čl. II.  
Predmet a účel zmluvy**

**2.1** Predmetom zmluvy je poskytnutie transformátora týchto parametrov :

P. č.	Výkon	Typ	Výrobné číslo
1	100 kVA	aTO 292/22	146 275

na dočasné užívanie.

**2.2** Transformátor bude osadený v transformačnej stanici s označením TS1163-9007 Milhostov Výskumný ústav, OM č. 3110114362, EIC kód 24ZVS0000001871P.

- 2.3** Predmet užívania je vo vlastníctve poskytovateľa, ktorý ho podľa podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve prenecháva užívateľovi na dočasné užívanie za odplatu. Dokladom o prevzatí predmetu užívania je príloha č. 1 – Protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

### **Čl. III.**

#### **Podmienky užívania, práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1** Poskytovateľ je povinný odovzdať užívateľovi predmet užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 3.2** Užívateľ je oprávnený predmet užívania užívať primerane jeho povahe a určeniu. Poskytovateľ je oprávnený požadovať prístup k predmetu užívania za účelom kontroly, či užíva vec riadnym spôsobom.
- 3.3** Užívateľ nie je oprávnený prenechať predmet užívania na užívanie inému.
- 3.4** Užívateľ nie je oprávnený prevádzkať žiadne úpravy, prípadne opravy na predmete užívania bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
- 3.5** Užívateľ sa zaväzuje predmet užívania chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením. Užívateľ je povinný poskytovateľovi bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu užívania, a to najneskôr do 24 hodín potom, kedy uvedená skutočnosť nastala. Užívateľ berie na vedomie, že jeho povinnosť nahradiť škodu sa spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka o zodpovednosti za škodu.
- 3.6** Užívateľ je povinný predmet užívania vrátiť, ak tento neužíva riadne alebo v rozpore s účelom zmluvy, najneskôr však do konca určenej doby dočasného užívania.
- 3.7** Užívateľ vráti predmet užívania poskytovateľovi na základe jeho písomnej výzvy na vrátenie v lehote 3 mesiace po jej doručení užívateľovi.
- 3.8** V prípade poruchy je užívateľ povinný predmet užívania vrátiť bez zbytočného odkladu poskytovateľovi. V prípade, že poskytovateľ má predmet užívania rovnakých technických parametrov, poskytne ho užívateľovi ako náhradu.
- 3.9** Bežné náklady súvisiace s prevádzkou predmetu užívania hradí užívateľ.

### **Čl. IV.**

#### **Poplatok za užívanie a platobné podmienky**

- 4.1** Zmluvné strany sa dohodli na platení nájomného mesačne a to vo výške podľa platného cenníka prevádzkovateľa distribučnej sústavy o poskytovaní služieb, ktorý je zverejnený na internetovej

stránke prevádzkovateľa distribučnej sústavy za každý kalendárny mesiac trvania nájomného vzťahu odo dňa uzavretia tejto zmluvy.

- 4.2 Cenník prevádzkovateľa distribučnej sústavy o poskytovaní služieb platný ku dňu podpisu tejto zmluvy je uvedený v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny cenníka nový cenník prevádzkovateľa distribučnej sústavy o poskytovaní služieb nadobudne platnosť dňom písomného oznámenia, najneskôr však dňom jeho zverejnenia na internetovej stránke prevádzkovateľa distribučnej sústavy. Pôvodný cenník týmto stráca platnosť.
- 4.4 Nájomné je dohodnuté v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. K cene bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa platných právnych predpisov.
- 4.5 Užívateľ je povinný uhradiť nájomné za užívanie transformátora na základe faktúry za združenú dodávku elektriny vystavenú príslušným dodávateľom elektriny užívateľa za príslušné účtovacie obdobie.
- 4.6 V prípade, že dočasné užívanie zanikne v priebehu účtovacieho obdobia bude alikvotná časť nájomného za užívanie vrátená dodávateľom elektriny na účet užívateľa. Alikvotnú časť nájomného za užívanie za príslušné účtovacie obdobie je užívateľ povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej dodávateľom elektriny.

#### Čl. V.

##### Platnosť a účinnosť zmluvy

- 5.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, predmet užívania bude odovzdaný na užívanie pri podpise tejto zmluvy.
- 5.2 Zodpovednosť užívateľa za predmet užívania sa začína dňom jeho prevzatia od poskytovateľa a končí dňom odovzdania poskytovateľovi.
- 5.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 5.4 V prípade, ak užívateľ je povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej len „zákon“) a zmluva zároveň spĺňa podmienku jej zverejnenia podľa zákona, užívateľ sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom a oznámiť dátum jej zverejnenia preukázateľným spôsobom poskytujúcemu. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku užívateľ zodpovedá za to, že táto zmluva nenadobudne účinnosť. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa zákona.
- 5.5 Platnosť zmluvy zaniká:
  - a) preukázateľným vrátením predmetu užívania poskytovateľovi
  - b) dohodou zmluvných strán

- c) výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede
- d) zničením predmetu užívania. Užívateľ je v takomto prípade povinný uhradiť poskytovateľovi škodu vo výške zostatkovej hodnoty predmetu zmluvy v čase pred zničením.

## **Čl. VI.**

### **Osobitné dojednania**

- 6.1** Po skončení dočasného užívania sa užívateľ zaväzuje odovzdať predmet užívania poskytovateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Poskytovateľ je povinný pri vrátení predmetu zmluvy vyhotoviť protokol o vrátení predmetu zmluvy, ktorým poskytovateľ a užívateľ potvrdia svojím podpisom vrátenie predmetu zmluvy.
- 6.2** Ak užívateľ nevráti predmet užívania po skončení platnosti zmluvy podľa bodu 5.4, je povinný platiť poplatok za užívanie až do vrátenia predmetu užívania. Ak je užívateľ s vrátením predmetu užívania v omeškaní, je povinný platiť poplatok z omeškania vo výške 50% z dohodnutej výšky poplatku za užívanie za každý i započatý deň. V prípade straty, odcudzenia, alebo zničenia predmetu užívania je užívateľ povinný nahradiť poskytovateľovi škodu vo výške zostatkovej hodnoty predmetu užívania. V prípade poškodenia užívateľ uhradí náklady na opravu a poplatok za užívanie na dobu opravy.
- 6.3** Užívateľ preberá zodpovednosť za škody na predmete užívania ním spôsobené, okamihom jeho prevzatia od poskytovateľa.
- 6.4** Poskytovateľ môže kedykoľvek odstúpiť od zmluvy, ak užívateľ napriek písomnej výstrahe užíva predmet užívania alebo trpí užívanie predmetu užívania takým spôsobom, že poskytovateľovi vzniká škoda, alebo mu hrozí značná škoda.

## **Čl. VII.**

### **Ochrana osobných údajov**

- 7.1** V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, prenajímateľ spracúva osobné údaje nájomcu uvedené v tejto zmluve a v prípade, že nájomcom je právnická osoba aj zákonného / zmluvného zástupcu nájomcu, najmä za účelom uzatvorenia a riadneho plnenia tejto zmluvy. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a/alebo zmluvnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia môže prenajímateľ odmietnuť uzatvoriť túto zmluvu.
- 7.2** Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú upravené v Pravidlách ochrany osobných údajov, pričom ich aktuálna verzia je zverejnená na webovom sídle [.www.vsds.sk](http://www.vsds.sk).

## **Čl. VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 8.1** Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 8.2** Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu jedno vyhotovenia.

8.3 Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.

8.4 Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku Slovenskej republiky.

8.5 Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, s jej znením v celosti súhlasia, táto je prejavom ich slobodnej, pravej a vážnej vôle na znak čoho ju podpisujú vlastnoručnými podpismi.

**Za poskytovateľa:**

V Košiciach, dňa

.....  
Ing. Marián Mešter, PhD.  
vedúci úseku Prevádzka distribučnej sústavy

.....  
Ing. Jozef Tóth  
vedúci odboru Prevádzka VVN vedení  
a špecializované činnosti

**Za užívateľa:**

V Lužiankach, dňa

.....  
Ing. Zuzana Nouzovská, generálna riaditeľka

**Príloha č.1 k Nájomnej zmluve č. 1012/VSD/2020**

**Protokol o odovzdaní a prevzatí**

Užívateľ Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum v zastúpení Ing. Zuzana Nouzovská prehlasuje, že sa oboznámil so stavom transformátora. Podpisom na protokole o odovzdaní a prevzatí potvrdzuje, že predmet užívania preberá funkčný, spôsobilý na jeho okamžité užívanie.

Transformátor:

P. č.	Výkon	Typ	Výrobné číslo
1	100 kVA	aTO 292/22	146 275

**Poskytovateľ:**

V Košiciach, dňa

Ing. Jozef Tóth

vedúci odboru Prevádzka VVN vedení a špecializované činnosti

**Užívateľ:**

V Lužiankach, dňa

.....  
za užívateľa

Ing. Zuzana Nouzovská, generálna riaditeľka

## Príloha č. 2 Cenník služieb

platný od 1.1.2020

Nájomné za dočasné užívanie transformátora za mesiac:

Výkon transformátora		Cena bez DPH	Sadzba DPH 20 %	Cena s DPH
50 kVA	mes.	36,42 EUR	7,28 EUR	43,70 EUR
100 kVA	mes.	46,83 EUR	9,37 EUR	56,20 EUR
160 kVA	mes.	55,42 EUR	11,08 EUR	66,50 EUR
250 kVA	mes.	67,58 EUR	13,52 EUR	81,10 EUR
400 kVA	mes.	82,25 EUR	16,45 EUR	98,70 EUR
630 kVA	mes.	93,58 EUR	18,72 EUR	112,30 EUR